

James Baldwin

Giovannis Zimmer

Baldwins berühmtester Roman - neu übersetzt

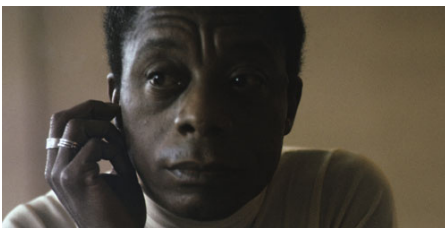
Keine Liebe ist jemals unschuldig

Im Paris der 50er-Jahre lernt David, amerikanischer Expat, in einer Bar den reizend überheblichen, löwenhaften Giovanni kennen. Die beiden beginnen eine Affäre – und Verlangen und auch Scham brechen in David los wie ein Sturm. Dann kehrt plötzlich seine Verlobte zurück und David bringt nicht den Mut auf, sich zu outen. Im Glauben, sich selbst retten zu können, stürzt er Giovanni in ein Unglück, das tödlich endet.

James Baldwin
Giovannis Zimmer

dtv Literatur
208 Seiten

ISBN 978-3-423-14791-0
EUR 12,00 € [D] EUR 12,40 € [A]
ET 23. Juli 2021



© ullstein bild - Roger
Viollet/Jean-Pierre Couderc

James Baldwin

?xml:namespace prefix = "o" ns = "urn:schemas-microsoft-com:office:office" /James Baldwin (1924–1987), Ikone der Gleichberechtigung, war der erste Schwarze Künstler auf dem Cover des ›Time Magazine‹. Mit der Neuübersetzung des Romans ›Von dieser Welt‹ startete dtv 2018 die Wiederentdeckung Baldwins in Deutschland.

Pressekontakt

Thomas Zirnbauer
E-Mail: Zirnbauer.Thomas@dtv.de

Tel.: 089/3 81 67-119
Fax: 089/3 81 67-319

dtv Verlagsgesellschaft mbH & Co.KG
Tumblingerstraße 21
80337 München

»James Baldwin
ist überall.«

TIME MAGAZINE

Autor*innenspecial

»Nicht alles lässt sich ändern, aber nichts ändert sich von selbst.« James Baldwin – das ist Selbstbestimmung, ist Mut, ist Bewegung. In den USA eine Ikone.

www.dtv.de/special-james-baldwin/tappingintobaldwin/c-1722

Weitere Bücher von James Baldwin

- Von dieser Welt, dtv Literatur, Taschenbuch, ISBN 978-3-423-14725-5
- Nach der Flut das Feuer, dtv Literatur, Taschenbuch, ISBN 978-3-423-14736-1
- Beale Street Blues, dtv Literatur, Taschenbuch, ISBN 978-3-423-14800-9
- Von dieser Welt, dtv Literatur, Hardcover, ISBN 978-3-423-28153-9
- Nach der Flut das Feuer, dtv Literatur, Hardcover, ISBN 978-3-423-28181-2
- Giovannis Zimmer, dtv Literatur, Hardcover, ISBN 978-3-423-28217-8
- Beale Street Blues, dtv Literatur, Hardcover, ISBN 978-3-423-28987-0
- Von dieser Welt, dtv Literatur, E-Book, ISBN 978-3-423-43413-3
- Beale Street Blues, dtv Literatur, E-Book, ISBN 978-3-423-43486-7
- Nach der Flut das Feuer, dtv Literatur, E-Book, ISBN 978-3-423-43585-7
- Giovannis Zimmer, dtv Literatur, E-Book, ISBN 978-3-423-43720-2
- Von dieser Welt, Der Audio Verlag, Hörbuch, ISBN 978-3-7424-0409-1
- Beale Street Blues, Der Audio Verlag, Hörbuch, ISBN 978-3-7424-0637-8
- Ein anderes Land, dtv Literatur, E-Book, ISBN 978-3-423-43865-0
- Ein anderes Land, dtv Literatur, Hardcover, ISBN 978-3-423-28268-0

Pressestimmen

»Dieses Buch ist aktuell, wann und wo immer Menschen ihres Andersseins wegen ausgegrenzt werden und fürchten, im Korsett gesellschaftlicher Normen und Rollenerwartungen zu ersticken.«

28.01.2021, Prof. Monika Grütters, verlag.zeit.de, Was wir lesen #22

»Um sich in die Musikalität, die Baldwins Sprache innewohnt, einzufinden, sei ihre Art zu übersetzen eine sehr körperliche, sagt Mandelkow.«

07.05.2020, Miriam Mandelkow im Gespräch mit Gesa Ufer, Deutschlandfunk Kultur

»Miriam Mandelkow setzt mit ihrer kraftvollen und klugen Neuübertragung die Wiederentdeckung des

Pressekontakt

Thomas Zirnbauer

E-Mail: Zirnbauer.Thomas@dtv.de

Tel.: 089/3 81 67-119

Fax: 089/3 81 67-319

dtv Verlagsgesellschaft mbH & Co.KG
Tumblingerstraße 21
80337 München



amerikanischen Klassikers Baldwin fort, die wir in entscheidendem Maß ihr verdanken.«

Mai 2020, Helmut-M.-Braem-Übersetzerpreis 2020, Aus der Pressemitteilung des Freundeskreises zur Förderung literarischer und wissenschaftlicher Übersetzungen e.V.

»Nach knapp 65 Jahren erscheint ein Klassiker der queeren Literatur erneut!«

16.03.2020, Maria Christina Piwowarski, Ocelot, radioeins.de

»Baldwins Ton, emotional, aber nicht pathetisch, spürt der Trauer und der Liebesunfähigkeit der Figuren nach.«

09.03.2020, Ulrich Rüdener, Deutschlandfunk, Büchermarkt

»1956 erscheint der Roman eines schwarzen Schwulen über zwei weiße, schwule Männer: das definitive - weil ein ästhetisches Argument - in der Cultural-Appropriation-Debatte.«

07.03.2020, Philipp Haibach, Die Welt

»Herz und Schmerz in Cinemascope. Aber Achtung: Darunter lauert eine messerscharfe Analyse toxischer amerikanischer Heteronormativität.«

07.03.2020, Tilman Krause, Die Welt

»Für die Friedenspreisträgerin Carolin Emcke »einer der beeindruckendsten Autoren des 20. Jahrhunderts.«

Heft 10/2020, Börsenblatt

»Interessant und gegenwärtig bleibt das Buch auf der Ebene der Psychologie, und hier geht es doch wieder um Identität.«

28.02.2020, Gustav Seibt, Süddeutsche Zeitung

»Eine so poetische, selbstbewusste Sprache, ein so intimer Blick wie bei Baldwin findet sich 63 Jahre später bei Ocean Vuong wieder.«

26.02.2020, Markus Reiter, Stuttgarter Zeitung

»Kampf um Emanzipation und Selbstbestimmung: Endlich wird das Werk von James Baldwin wiederentdeckt.«

22.02.2020, Tilman Krause, Die Welt/Die Literarische Welt

»James Baldwins »Giovannis Zimmer« von 1956 ist ein wagemutiger Roman über den Verlust der Unschuld.«

21.02.2020, Ulrich Rüdener, SWR2, Lesenswert

»Dass diese sensible und provokante Stimme jetzt wieder in der eleganten und kraftvollen Übersetzung von Miriam Mandelkow vor uns liegt, ist ein Geschenk.«

21.02.2020, Frank Dietschreit, rbbKultur

»Was für eine (Wieder-)Entdeckung, was für ein Roman!«

18.02.2020, Marko Martin, Deutschlandfunk Kultur, Lesart

»Das ist eine der aufregendsten Neuerscheinungen in diesem Jahr.«

15.02.2020, Lothar Schröder, Rheinische Post

»Es bleibt ein Leseindruck, der noch lange nachhallt.«

13.02.2021, Sarah Kugler, Märkische Allgemeine

Pressekontakt

Thomas Zirnbauer

E-Mail: Zirnbauer.Thomas@dtv.de

Tel.: 089/3 81 67-119

Fax: 089/3 81 67-319

dtv Verlagsgesellschaft mbH & Co.KG

Tumblingerstraße 21

80337 München



»Mit Miriam Mandelkow hat der Verlag eine kongeniale Übersetzerin ausgewählt. Man entdeckt das Werk neu und wie unverändert aktuell seine Romanstoffe sind.«

26.10.2020, Radio Transglobal – TIDE 96,0 Hamburg

»Seine Bücher und Essays, oft auf seinen Lebensumständen fußend, dienen als Folie fürs Erwachen afroamerikanischen Selbstbewusstseins.«

Nr. 7/8/2020, Maïke Albath, Jazz Podium

»Große Literatur eines besonderen Menschen! Klare Leseempfehlung!«

29.06.2020, Gustav Teschner, meine-news.de

»Baldwins Roman ist auch als Zeitdokument entdeckenswert.«

28.05.2020, Jürgen Kanold, Südwest Presse

»Nun liegt in der vorbildlich editierten Reihe von Baldwins Schriften bei dtv diese sprachlich wunderbare Neuübersetzung von Miriam Mandelkow vor.«

Mai 2020, Detlef A. Ott, Just for Swing Gazette

»Hier wird einem eindrucksvoll vor Augen geführt, wie schonungslos und detailliert man über eine toxische Beziehung, über Liebeskummer schreiben kann.«

17.04.2020, Fabian Hischmann, sissymag.de

»James Baldwin hat einen eindringlichen Sound – Literatur die klingt!«

13.04.2020, Alex Dengler, denglers-buchkritik.de

»Auch mehr als dreißig Jahre nach James Baldwins Tod 1987 ist sein Werk hochaktuell, seine literarische Bedeutung immens und auf weitere Neuübersetzungen von Miriam Mandelkow bei DTV darf man sich freuen.«

15.03.2020, Petra Reich, literaturreich.de

»Eine der größten, traurigsten, faszinierendsten Liebesgeschichten der Literatur.«

10.03.2020, schreiblust-leselust.de

»Ein Must have!«

05.-18.03.2020, Hermann Barth, in München

»Heute gilt ›Giovannis Zimmer‹ als Baldwins berühmtester Roman.«

03/2020, Bernd Kielmann, Buch-Magazin

»Ein uneingeschränkter Genuss ist zudem die Neuübersetzung. Miriam Mandelkow hat den zart poetischen Ton und die starken Bilder, die Baldwin findet, wunderbar ins Deutsche übertragen.«

27.02.2020, Iris Hetscher, Weser Kurier

»James Baldwin erzählt in ›Giovannis Zimmer‹ zwei Liebesgeschichten, die auf ähnliche Weise den Begriff der Liebe zur Disposition stellen.«

24.02.2020, Almut, literatopia.de

Pressekontakt

Thomas Zirnbauer

E-Mail: Zirnbauer.Thomas@dtv.de

Tel.: 089/3 81 67-119

Fax: 089/3 81 67-319

dtv Verlagsgesellschaft mbH & Co.KG

Tumblingerstraße 21

80337 München



»Es ist ein großes Glück, dass der Verlag dtv die Werke Baldwins knapp über 30 Jahre nach dessen Tod wiederentdeckt hat und neu übersetzen ließ.«

21.02.2020, Fabian Schäfer, queer.de

Pressekontakt

Thomas Zirnbauer

E-Mail: Zirnbauer.Thomas@dtv.de

Tel.: 089/3 81 67-119

Fax: 089/3 81 67-319

dtv Verlagsgesellschaft mbH & Co.KG
Tumblingerstraße 21
80337 München